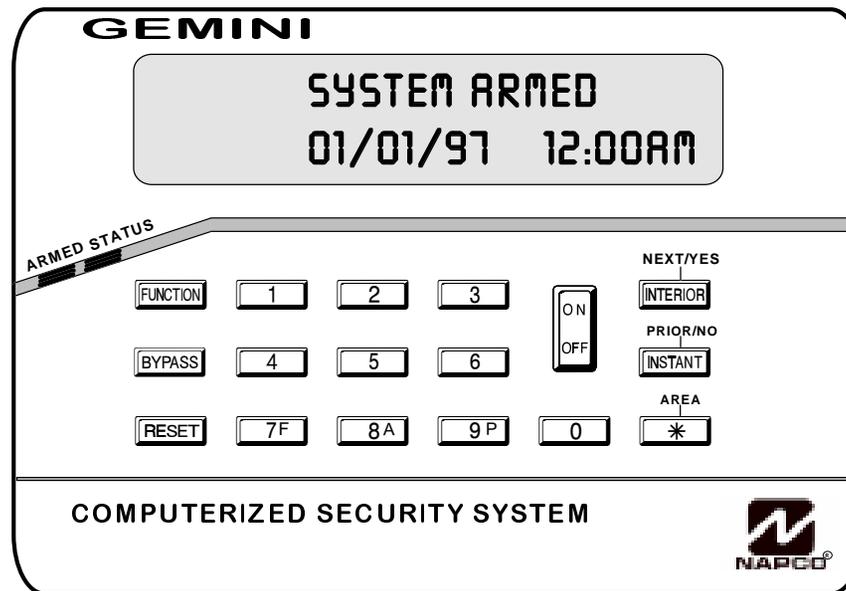


GUIA DE OPERAÇÃO DO TECLADO GEM-RP1CAe2



INTRODUÇÃO

O GEM-RP1CAe2 é um teclado amigável que dispõe de menu no display e foi desenhado para controlar o seu sistema de alarme Napco. O teclado é interativo. O display do seu sistema é alfanúmerico.

Este manual contém informações sobre o funcionamento do seu sistema com o teclado GEM-RP1CAe2.

Leia atentamente e tenha sempre na mão para qualquer consulta.

Consulte no Glossário os termos

que não são familiares.

Provavelmente você encontre termos neste manual que não são aplicados ao seu sistema. As centrais de alarme Napco possuem uma grande variedade de funções e há muito poucos sistema de segurança onde podem ser aplicados em sua totalidade. O seu instalador escolheu as funções apropriadas às suas necessidades.

O seu sistema foi cuidadosamente

desenhado e fabricado seguindo os mais altos padrões industriais. Para assegurar um ótimo funcionamento, familiarize-se com o seu equipamento verificando, ao menos uma vez por semana, a alimentação ac / bateria (pergunte ao seu instalador).

IMPORTANTE - TESTE SEU SISTEMA SEMANALMENTE

TESTE DE COMUNICAÇÃO COM O MONITORAMENTO:

(Este teste deverá ser efetuado em comum acordo com o Monitoramento quanto ao horário e dias da semana).

1. Notifique o Monitoramento sobre o início do teste.
2. Normalise as zonas para acender ("SYSTEM READY").
3. Tecle um código de usuário para Armar o sistema.
4. Viole uma zona.
5. A sirene deverá soar e o sistema deverá enviar um código de alarme para o Monitoramento.

6. Tecle o seu código para desligar o sistema.
7. Chame o Monitoramento para confirmar o envio do código de alarme.
8. Se o seu teclado não soa, ou soa fraco, chame a manutenção.

Se o teste da linha telefônica não funcionar, a mensagem "E03-00 COMM FAIL" será mostrada no display. Chame a manutenção.

Nota: Qualquer transmissão subsequente bem sucedida fará desaparecer a indicação "E03-00 COMM FAIL".



ÍNDICE

Seção	ÍNDICE	Página
CONTROLES E INDICADORES DO TECLADO.....		5
ARMANDO SEU SISTEMA (AO SAIR DE CASA).....		6
PROTEGENDO-SE QUANDO ESTIVER NO IMÓVEL.....		8
DESARMANDO O SISTEMA.....		10
DETECÇÃO DE INCÊNDIO.....		12
FUNÇÕES DO TECLADO.....		16
MONITORAMENTO 24 HORAS.....		18
CARACTERÍSTICAS AVANÇADAS.....		19
PROGRAMANDO.....		20
MENSAGENS DO TECLADO.....		24
GLOSSÁRIO.....		27
PROBLEMAS NO SISTEMA.....		28

PARA DESATIVAR UM ALARME ENTRE COM SUA SENHA E PRESSIONE A TECLA ON/OFF.

TEL. DO INSTALADOR: _____

TEL. DO MONITOR: _____

TEMPO DE SAÍDA: _____

TEMPO DE ENTRADA: _____

SIRENE DE INCÊNDIO*: _____

SIRENE DE ALARME*: _____

SIRENE DE ALARME*: _____

ALARME DE INCÊNDIO ATIVADO?

___ SIM ___ NÃO

PÂNICO DE TECLADO ATIVADO?

___ SIM ___ NÃO

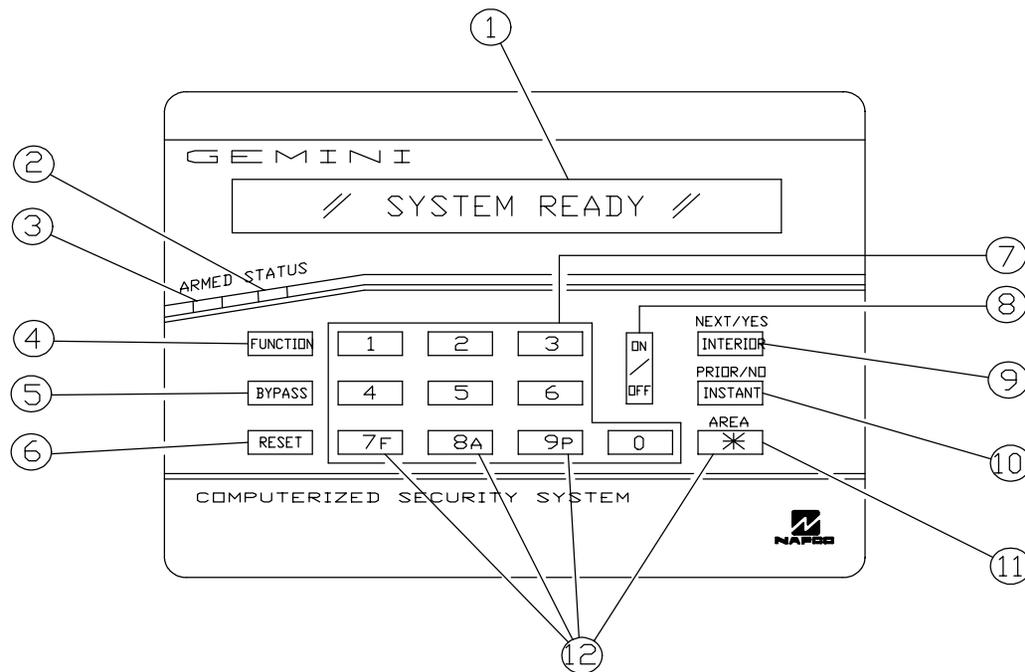
AUXILIAR DO TECLADO ATIVADO?

___ SIM ___ NÃO

*INCÊNDIO TEM PRIORIDADE S/ ROUBO.



CONTROLES E INDICADORES DO TECLADO



CONTROLES E INDICAÇÕES DO TECLADO

DISPLAY DE CRISTAL LÍQUIDO

- ① **Visor em LCD:** Mostra status, mensagens, indicações de zonas, problema no sistema, etc.
- ② **LED de Status (verde):** Acende quando todas as zonas estiverem seguras (pronto para armar); quando estiver piscando indicará zona(s) violada(s). O display mostrará qual zona está violada.
- ③ **LED de Armado (vermelho):** Acende quando o sistema é armado. Se o sistema foi disparado o LED ARMADO ficará piscando e o display indicará qual a zona provocou o disparo.
- ④ **Tecla Função:** Selecionar as funções disponíveis no sistema como mostra no display. A função selecionada é executada pressionando a tecla FUNCTION.
- ⑤ **Tecla BYPASS:** (1) Para bloquear uma zona, tecla BYPASS FUNCTION seguida da tecla correspondente à zona que se quer bloquear e, arme o sistema a seguir. (2) Para desativar o bloqueio da zona repita a operação acima.
- ⑥ **Tecla RESET:** (1) Usada para apagar códigos errados, memória de alarme, sons do teclado, informações de problema no sistema no display, etc. (2) Limpar informações de detector de fumaça.
- ⑦ **Teclas Numéricas (1-9, 0):** Usadas para introduzir códigos do usuário, número de zonas, etc.
- ⑧ **Tecla ON/OFF:** Tecla INTERIOR após o código do usuário para armar/desarmar e executar a função selecionada.
- ⑨ **Tecla INTERIOR:** (1) Tecla INTERIOR para bloquear todas as zonas interiores simultaneamente. (2) Avançar os dados do display (NEXT). (3) Responde SIM (YES) a questões formuladas pelo display,
- ⑩ **Tecla INSTANT:** (1) Tecla INSTANT para remover o retardo de entrada das zonas de Entrada/Saída. (2) Retrocede os dados do display (PRIOR). (3) Responde NÃO (NO) às questões formuladas pelo display.
- ⑪ **Tecla ÁREA (*):** (1) Seleciona e arma/desarma outras áreas. (2) Utilizada para digitar a segunda linha de mensagens no display de duas linhas.
- ⑫ **Teclas de Emergência:** Usadas com a tecla (*) simultaneamente, gera sinais de emergência:
- Tecla (INSTANT) + (*) para emergência.



ARMANDO O SISTEMA QUANDO SAIR

SYSTEM READY

ZONES FAULTED

02 BACK DOOR

BYPASSED BYPASSED

BYPASSED 02 BACK DOOR

EXIT TIME 060
PLEASE LEAVE NOW

ZONES NOT NORMAL
CAN'T ARM SYSTEM

1. **Verifique o teclado:** O LED verde de STATUS deve estar acesso (Pronto para armar):

- **Se o Led verde estiver apagado,** e aparecer a seguinte mensagem "ZONES FRULTED" (Falha) no display seguida do número e nome da zona violada, observe cada zona com problema e normalise-a fechando janelas, portas, etc. Quando todas as zonas estiverem seguras, o Led verde ascenderá e no display aparecerá a mensagem, SYSTEM READY (Sistema Pronto).

- **Bloqueio (Bypass) de zonas com problema:** Se você não poder localizar ou reparar o problema, chame o serviço técnico. Se você não puder obter ajuda imediatamente, bloqueie as zonas com problema pressionando a tecla BYPASS seguida do n° de zona (ou vice versa).

Nota: Zonas bloqueadas não oferecem proteção e comprometem a segurança oferecida pelo sistema.

2. **Armando o sistema:** Digite seu código e pressione a tecla INSTANT. O LED verde de STATUS apagará, o LED vermelho de ARMED ascenderá, o display mostrará a mensagem "EXIT TIME XXX" e "PLEASE LEAVE NOW" (onde "XXX" representa o tempo que resta para sair).

Nota: Se você digitou um código errado o teclado mostrará no display "INVALID ENTRY TRY AGAIN". Digite seu código novamente.

3. **Deixe o imóvel:** Deixe-o pela porta de entrada / saída antes que o tempo se expire.

Zona Prioritária: Se você tentar armar com zona prioritária com problema, um som de 3 segundos será emitido pelo teclado. O display mostrará as mensagens "ZONES NOT NORMAL" e "CAN'T ARM SYSTEM" indicando que o problema deverá ser corrigido antes que o sistema possa ser armado. Uma zona selecionada como Zona Prioritária com Bypass (verifique seu plano para armar) poderá ser bloqueada mesmo com problemas. Se o problema não puder ser corrigido imediatamente, pressione a tecla RESET e arme o sistema. Um tom de 3 segundos será emitido pelo teclado para indicar que foi armado com zona prioritária bloqueada.



ARMANDO O SISTEMA QUANDO SAIR

SYSTEM TROUBLE

SYS/TRBL

LOW BATTERY
E02-00 SERVICE

SYS/TRBL

PRESS RESET KEY
CAN'T ARM SYSTEM

EXIT TIME 060
PLEASE LEAVE NOW

Se você tentar armar o sistema com uma mensagem "SYSTEM TROUBLE" no display alternando com uma indicação de código (ex.: E02-00 - bateria baixa); (veja CÓDIGOS DE ERROS PARA PROBLEMAS NO SISTEMA), um tom de 3 segundos soará no teclado. O display mostrará "PRESS RESET KEY, CAN'T ARM SYSTEM". Se você não puder corrigir o problema imediatamente, pressionando a tecla [RESET] poderá armar o sistema nessa condição. Não se esqueça de chamar a manutenção tão logo seja possível.

Saída Fácil (Saída Fácil foi programada? Sim Não

Seu sistema poderá ter sido programado para permitir **Saída Fácil**, que permite ao usuário deixar o recinto com o sistema armado. Pressionando a tecla **INTERIOR**, quando o sistema estiver armado o retardo da zona de **Entrada / Saída** será reiniciado. Isto permite, por exemplo, alguém sair pela manhã, sem ter que desarmar/rearmar o sistema e acordar a família.



PROTEGENDO-SE QUANDO ESTIVER NO IMÓVEL

BYPASSED SYSTEM READY

Bloqueando Zonas Interiores

Quando bloqueadas permitem livre movimentação dentro do imóvel enquanto a proteção das zonas perimetrais é mantido. Se a tecla INTERIOR é pressionada, todas as zonas interiores serão bloqueadas ao armar.

BYPASSED SYSTEM READY

Bloqueio Interior Automático

(Bloqueio interior automático programado? SIM NÃO

Seu sistema poderá ter sido programado para bloqueio interior automático, neste caso ele reconhecerá que você não deixou o imóvel e, automaticamente, bloqueará todas as zonas interiores. Neste caso, o display mostrará o ícone "**BYPASSED**", exceto quando o sistema estiver armado, e a zona de entrada / saída estiver violada. Neste momento todas as zonas interiores estarão desbloqueadas, provendo total proteção interior.

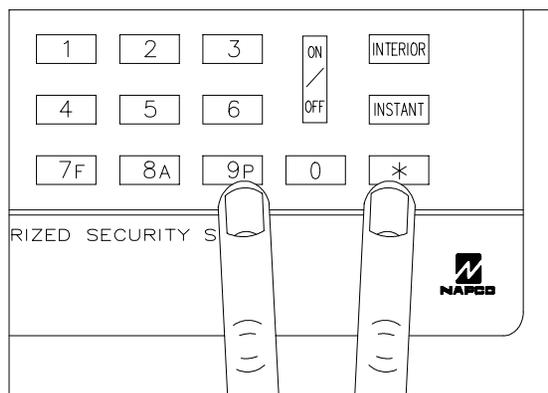
SYSTEM ARMED I

Proteção Instantânea

Pressionando a tecla INSTANT antes ou depois de armar você cancelará o tempo de entrada, ativando o modo "**Instantâneo**". Isto é usado quando toda a família se encontra no imóvel à noite. Ao desarmar o sistema esta função será cancelada. Nesta condição o display mostrará a mensagem "**SYSTEM ARMED I**" e o Led vermelho ARMED piscará rapidamente.



PROTEGENDO-SE QUANDO ESTIVER NO IMÓVEL



Teclas de Emergência [7F] [8A] [9P] e [*] (Se programadas)

Os três conjuntos de teclas de emergência, se programados, estarão sempre ativas, independente do sistema estar ou não armado. Discuta esta função com seu instalador. O sinal de emergência só será ativado quando as duas teclas forem pressionadas simultaneamente.

- **Emergência de Fogo.** Pressione simultaneamente as teclas [7F] e [*] para soar o alarme de incêndio e alertar o monitoramento, se programado.
- **Emergência Auxiliar.** Pressione simultaneamente as teclas [8A] e [*] para alertar a C.de Monitorancia sobre uma emergência auxiliar, se programado.
- **Emergência de Pânico.** Pressione simultaneamente as teclas [9P] e [*] para gerar um alarme de pânico e alertar a Central de Monitoramento sobre emergência, se programada. Poderá ser silencioso ou audível.

DESARMANDO O SISTEMA AO VOLTAR AO IMÓVEL

ENTRY TIME XXX
DISARM SYSTEM

1. Antes de entrar, o teclado soará para lembrá-lo de desarmar o sistema. A lâmpada vermelha ARMED se acenderá e o display mostrará as mensagens "ENTRY TIME XXX" e "DISARM SYSTEM", onde "XXX" representa o tempo de entrada remanescente em passos de 10 segundos. Durante os últimos 10 segundos, o teclado pulsará um sinal de aviso.

INVALID ENTRY
TRY AGAIN

2. Imediatamente digite sua senha, e a seguir pressione a tecla [ON/OFF]. O teclado silenciará e a lâmpada ARMED se apagará.

Nota: Se você digitou uma senha errada, o teclado mostrará a mensagem "INVALID ENTRY, TRY AGAIN". Tecele sua senha novamente.

Indicação de Alarme

ALARM

Se a lâmpada vermelha ARMED estiver piscando e aparecer no display a palavra "ALARM", um alarme ocorreu enquanto você esteve ausente. Prossiga com cautela! Se você suspeitar que haja um intruso no imóvel, saia imediatamente e chame a polícia.

02 - BACK ALARM

Silenciando um alarme sonoro:

1. Digite sua senha e tecele [ON/OFF]. Após ter desarmado o sistema, o display continuará mostrando a palavra "ALARM" seguida do nome da zona violada.

03 - LIVING ROOM

2. Para limpar o display, anote a zona violada e pressione a tecla [RESET].



DESARMANDO O SISTEMA AO VOLTAR AO IMÓVEL

Assalto à Mão Armada (Ambush programado? SIM NÃO)

O Código Ambush (opcional) é um código de 2 dígitos que é digitado antes da senha de desarmar. Se um intruso força-lo a desarmar o sistema, (a) tecle o código Ambush; (b) tecle sua senha; (c) tecle **[ON/OFF]**.

Ao teclar o código Ambush o sistema será desarmado normalmente, porém, será enviado simultaneamente um sinal silencioso para a Central de Monitoramento.

Zona Diurna (Zona(s) diurna(s) programada(s)? SIM NÃO)

Uma zona diurna é usada para monitorar uma porta de saída de segurança, janelas com persianas etc. Um problema em uma dessas zonas fará aparecer a mensagem "DAY ZONE TROUBLE" no display e um tom no teclado, quando o sistema estiver desarmado. Para silenciar o teclado, pressione a tecla [RESET] (ou arme e desarme o sistema).

Corrija o problema para resetar a zona diurna.

Zona 24 Horas (Zona(s) 24 Horas programada(s)? SIM NÃO)

Este tipo de zona está sempre armada, mesmo se o sistema não estiver armado. Se não houver saída audível (sirene, etc.) programada para esta zona, ela se comportará como uma zona de invasão regular, entretanto, uma invasão será reportada à Central de Monitoramento e armazenada na memória de eventos de alarme (LOG). Se uma saída audível for programada, a zona se comportará como uma zona 24 horas com problema, o teclado soará momentaneamente para indicar que há um problema em uma zona 24 horas.



PROTEÇÃO CONTRA INCÊNDIO

FIRE ALARM

Alarme em Zona de Incêndio

Se um incêndio for detectado, a mensagem "FIRE ALARM" será mostrada no display e o teclado pulsará.

1. Se um incêndio estiver ocorrendo, saia imediatamente do local! Chame os Bombeiros de um telefone.
2. Se não houver evidência de incêndio, digite sua senha e em seguida digite [ON/OFF] para silenciar a sirene.
3. Pressione [RESET] para silenciar o som do teclado.
4. Verifique os sensores de fumaça. Se um sensor de fumaça operou, seu Led vermelho estará aceso.
5. Após a correção da causa do alarme (termostato esfriará, a fumaça removida do detector, etc.) pressionando [RESET] de novo fará com que seja resetado o teclado em 10 segundos.

FIRE TROUBLE

Problema em Zona de incêndio

1. Se um problema nos circuitos de incêndio for detectado, a mensagem "FIRE TROUBLE" será mostrada no display e o teclado pulsará para sinalizar o mau funcionamento.
2. Pressione a tecla [RESET] para silenciar o teclado. Chame a manutenção imediatamente!



PROTEÇÃO CONTRA INCÊNDIO

Preparando um Plano de Evacuação

Mesmo com o mais avançado sistema de alarme contra incêndio, uma proteção adequada envolve um plano de evacuação.

Para preparar seu plano, desenhe plantas individuais de seu imóvel.

Mostre duas saídas - uma porta e uma janela para cada cômodo. Esteja certo de que todos os pontos de saída estejam funcionando. Você poderá necessitar de uma escada de incêndio (se a janela for muito alta).

Ensaio Familiar

Ensaie cada uma das seguintes atividades:

1. Cada pessoa em seu quarto, com a porta fechada.
2. Uma pessoa soa o alarme.

3. Cada pessoa testa a sua porta.

4. Finja que a porta esta quente e use a saída alternativa.

5. Todos deverão encontrar as saídas nos pontos assinalados.

Importante! - Leia atentamente

Discuta cada um desses procedimentos de escape com todos os usuários do imóvel:

1. Em residência, durma com a porta do quarto fechada.
2. Quando o alarme de incêndio soar, saia rapidamente sem parar para pegar coisas.
3. Toque a porta. Se estiver quente, use a saída alternativa. Se estiver fria, encoste seu ombro nela e abra-a cautelosamente. Esteja pronto para fecha-lá rapidamente se perceber

fumaça ou calor ao abri-lá. Rasteje sobre a fumaça, segurando a respiração. Torne a fechar as portas ao passar por elas para evitar a propagação do fogo.

4. Vá ao ponto de encontro estabelecido para verificar se todos estão bem.

5. Designe alguém para certificar que ninguém volte ao imóvel em chamas.

6. Chame o corpo de bombeiros de um telefone nas vizinhanças.



PROTEÇÃO CONTRA INCÊNDIO

Plano de Evacuação

Elabore um Plano de Evacuação com todos os seus procedimentos e redija-o no espaço abaixo.

Plano de Evacuação



PROTEÇÃO CONTRA INCÊNDIO

LIMITATIONS OF FIRE ALARM WARNING SYSTEMS

Although a fire alarm system may be of a reliable and state-of-the-art design, neither it nor its peripheral detection devices can offer guaranteed protection against fire. Any such equipment may fail to warn for a variety of reasons:

- Control panels, communicators, dialers, smoke detectors, and many other sensing devices will not work without power. Battery-operated devices will not work without batteries, with dead batteries, or with improperly-installed batteries. Devices powered solely by AC will not work if their power source is cut off for any reason.
- Fires often cause a failure of electrical power. If the system does not contain a working battery backup power supply, and if the electrical circuit feeding the devices is cut or is not providing power for any reason, the system will not detect heat or smoke or provide any warning of a possible fire.
- Telephone lines needed to transmit alarm signals to a central monitoring station may be out of service.
- Smoke detectors, though highly effective in reducing fire deaths, may not activate or provide early-enough warning for a variety

of reasons: (a) they may not sense fires that start where smoke cannot reach them, such as in chimneys, walls, roofs, behind closed doors, etc.; (b) they may not sense a fire on a different level of the residence or building; (c) they have sensing limitations; no smoke detector can sense every kind of fire every time.

- Thermostatic heat detectors do not always detect fires because the fire may be a slow smoldering low-heat type (producing smoke); because they may not be near the fire; or because the heat of the fire may bypass them. These detectors will not detect oxygen levels, smoke, toxic gases, or flames. Therefore, they may only be used as part of a comprehensive fire-detection system in conjunction with other devices. Under no circumstances should thermostatic heat detectors be relied upon as the sole measure to ensure fire safety.
- Alarm warning devices such as sirens, bells, or horns may not alert someone behind a closed or partially-opened door. Warning devices located on one level are less likely to alert those on a different level. Even those who are awake may not hear

the warning if the alarm is obscured by noise from a stereo, radio, air conditioner, or other appliance, or by passing traffic, etc. Alarm warning devices, however loud, may fail to warn the hearing impaired.

- Alarm products, as all electrical devices, are subject to component failure. Even though the equipment is designed for many years of trouble-free performance, electronic components could fail at any time.

Above are some of the reasons that fire alarm equipment could fail. The most common cause of an alarm system not functioning when a fire occurs is inadequate testing and maintenance. The system should be tested at least weekly to ensure that all the equipment is working properly.

While an alarm system may make one eligible for lower insurance rates, it is not a substitute for insurance. Homeowners, property owners, and renters are therefore urged to maintain adequate insurance coverage of life and property.



FUNÇÕES DO TECLADO

O teclado pode oferecer uma larga gama de funções úteis. As funções são mostradas no display num formato tipo "sim / não". Para ignorar uma função pressione a tecla [INSTANT]; para seleccionar e executar uma função, pressione a tecla [INTERIOR] ou [ON/OFF].

Nota: As funções poderão ser manualmente avançadas ou retrocedidas através das teclas FUNCTION e BYPASS, respectivamente.

Para retornar a operação normal, tecla RESET (O teclado retornará automaticamente para seu modo de operação normal se nenhuma atividade for detectada por mais de um minuto).

ACTIVATE BELL TEST	Y/N
-----------------------	-----

Ativar teste de sirene? Ativa a sirene (enquanto desarmado) por um tempo de 2 segundos. Se a sirene não tocar chame a manutenção.

ACTIVATE CHIME	Y/N
-------------------	-----

Ativar Chime (aviso de chegada)? O modo "chime" fará o teclado soar quando zonas programadas são violadas e o sistema estiver desarmado. Um "C" será mostrado no display pelo tempo em que o modo chime estiver ativo. Para desativar o Modo Chime execute a função novamente. **Nota:** O modo chime é desativado quando o sistema estiver armado.



FUNÇÕES DO TECLADO

TO ARM IN 1-4 HRS
PRESS 1-4 Y/N

Para armar com retardo de 1 a 4 horas, pressione 1 a 4. Esta operação introduzirá um retardo de 1 a 4 horas e 15 minutos, como segue:

- Para 1 hora e 15 minutos de retardo, tecle [1] e [ON/OFF].
- Para 2 horas e 15 minutos de retardo, tecle [2] e [ON/OFF].
- Para 3 horas e 15 minutos de retardo, tecle [3] e [ON/OFF].
- Para 4 horas e 15 minutos de retardo, tecle [4] e [ON/OFF].

Quinze minutos antes de encerrar o tempo de saída, a sirene soará por 2 segundos como aviso e o teclado iniciará a contagem regressiva de 15 minutos com o teclado pulsando. Durante este tempo, a operação de armar poderá ser retardada por um tempo adicional de 1 a 4 horas (como acima), ou, cancelada, armando e desarmando o sistema.

ACTIVATE
PROGRAM Y/N

Ativar o Programa? Modo de programação habilitada? SIM NÃO

Ative o programa somente pelo teclado nº 1. **Nota:** A ativação do programa é desabilitada quando o sistema estiver armado.

ACTIVATE
DOWNLOAD Y/N

Ativar Download?

Ativa o modo Download Manual pelo teclado nº 1 para uso exclusivo de instaladores. **Nota:** A ativação de Download é desabilitada quando o sistema está desarmado.



CENTRAL DE MONITORAMENTO

O seu instalador poderá ter programado o sistema para ser monitorado por uma central. O comunicador digital incorporado pode transmitir sinais de emergência e de estado para uma central 24 horas por dia.

Características do Comunicador

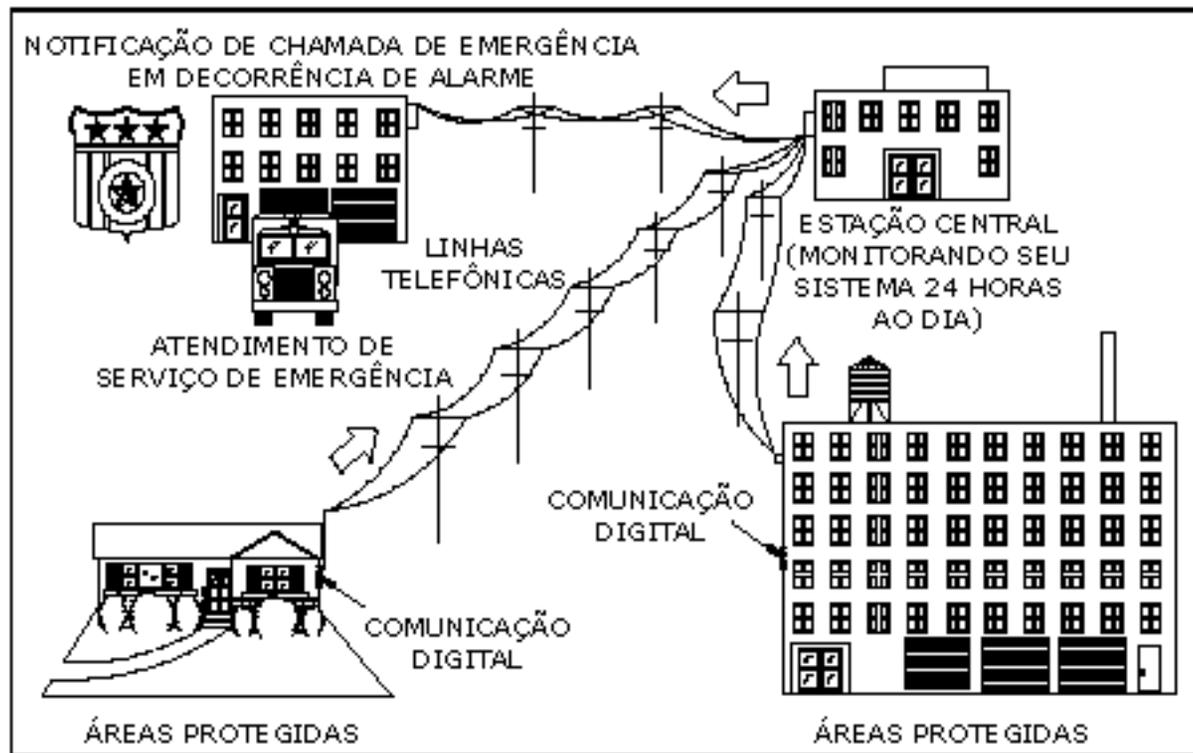
Retardo para abortar. Pergunte ao seu instalador quais zonas têm retardo para aborto (Um retardo que permite a você resetar o sistema antes que ele comece a se comunicar com a central).

- Zonas de invasão normais (não 24 hs.) podem ser abortadas ao se desarmar no tempo de retardo para entrada.
- Zonas 24 horas e zonas programadas para informar restauração, deverão ser restauradas primeiro e então, armar e desarmar o sistema dentro do período de retardo.

Informação de Abertura e / ou Fechamento. Seu sistema pode notificar a Central toda vez que for

armado ou desarmado. Qualquer uma ou todas as senhas poderão ser individualmente indicadas. Se seu sistema informar fechamento, a central reconhecerá " armar " e

devolverá um beep de confirmação no teclado.



RECURSOS AVANÇADOS

ARMAR POR ÁREA - Programado? SIM NÃO

Em sistema partilhado em múltiplas áreas, algumas áreas poderão ser armadas enquanto outras não.

Modo de Gerente. O modo de gerente, se habilitado, provê acesso rápido a outras áreas independente do estado do display (Este não é um modo de alta segurança).

Para armar uma área:

1. Tecele o número correspondente à área;
2. Pressione a tecla [*], e então tecele ON/OFF. Com efeito, você estará agora naquela área;
3. Tecele sua senha e, a seguir ON/OFF para armar (a senha deverá ser válida para aquela área).

Para armar todas as áreas simultaneamente (incluindo a área em que você estiver):

1. Tecele [9P] e [*];
2. Tecele sua senha e a seguir ON/OFF.

Se alguma zona estiver violada, o display irá mostrar " CAN'T ARM SYSTEM. AREA # IN TROUBLE ", onde " # " identifica o número da área. Todas as zonas de uma área deverão estar seguras ou bloqueadas antes que a área possa ser armada. **Nota:** Se houver indicação de problema no sistema, ele não poderá ser armado com este método.

```
CAN'T ARM SYSTEM  
AREA # IN TROUBLE
```

Para desarmar todas áreas, pressione [0] [*] entre com o código e tecele ON/OFF.



PROGRAMAÇÃO (OPCIONAL)

Introdução

O modo de programação é usado para personalizar senhas e nomes descritivos de zonas. O acesso ao modo de programação requer uma senha de usuário especial. Portanto, nem todos os usuários terão acesso ao modo de programação. **Nota:**

- Se o sistema possuir mais de um teclado, somente o teclado nº 1 poderá fazer programação. (Se não souber qual é o nº 1, pergunte ao instalador).
- No modo de programação as teclas tem funções diferentes daquelas no modo normal de funcionamento. Refira-se ao diagrama de funções do teclado para o modo de programação.
- Enquanto estiver no modo de programação, as lâmpadas ARMED e STATUS ficarão apagadas e as funções de alarme e incêndio estarão desabilitadas.
- Se o teclado não detectar atividade no modo de programação por mais de 4 minutos, um tom será emitido; para silenciar o tom, pressione qualquer tecla.
- Códigos e descrições programadas só serão armazenadas na memória após teclar ON/OFF.

- Para sair do modo de programação, tecle [RESET].

Acessando o modo de programação do usuário:

O modo de programação do usuário será acessado a partir do modo [FUNCTION] como segue:

1. Tecle sua senha e a seguir a tecla [FUNCTION] para entrar no modo [FUNCTION].
2. Tecle NO (tecla INSTANT) até que as palavras "ACTIVATE PROGRAM Y/N", sejam mostradas no display e, a seguir [INTERIOR].

Nota: Se você passar "ACTIVATE PROGRAM", tecle [INSTANT] para voltar.



PROGRAMAÇÃO (OPCIONAL)

Programando Senhas do Usuário

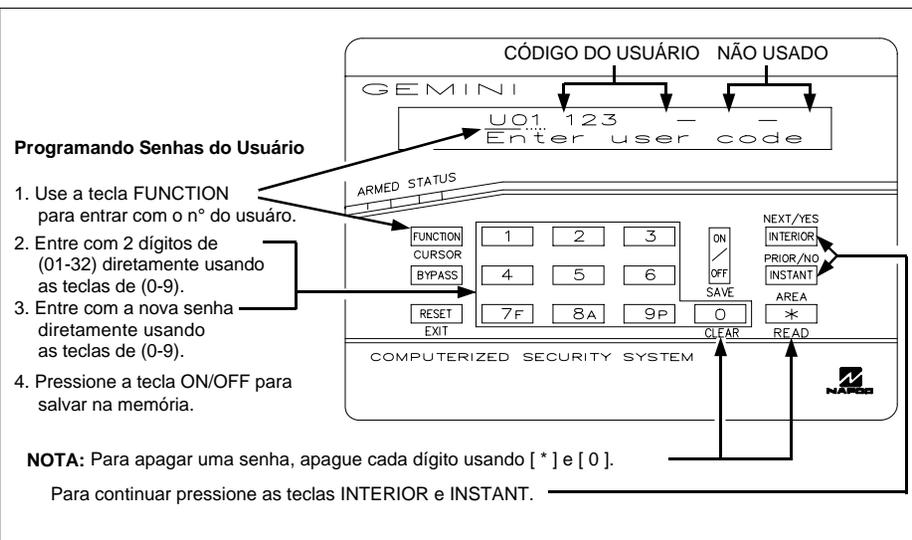
Não tente programar uma senha contendo espaços em branco entre os dígitos. Ao selecionar suas senhas não escolha n°s repetidos (1111), n°s consecutivos (1234), data de seu aniversário, endereços, ou outras combinações óbvias.

A primeira senha mostrada será o n° 1 "U01 XXX..- ..-.." (XXX), a qual, por razões de segurança, não deverá ser selecionada como senha de usuário. Escolha senhas de até seis dígitos (um mínimo de 4 dígitos é o recomendável).

1. Use a tecla [FUNCTION] para colocar o cursor (indicador de posição) sobre o número do usuário.

2. Introduza o n° do usuário diretamente com dois dígitos (entre 1 a 9 como 01 a 09) usando as teclas numéricas. O cursor avançará automaticamente p/ o n° do usuário e lerá o código existente, se houver um.

3. Introduza a nova senha diretamente, usando as teclas numéricas. Se uma senha antiga for mostrada, simplesmente programe a nova sobre a antiga. Para apagar um dígito sobre o cursor, tecla [*] e a seguir, [0].



Programando Senhas do Usuário

4. Tecle [ON/OFF] para salvar na memória.

Nota: Para apagar uma senha, apague cada dígito usando [*] e [0].

Repita os passos 1 a 4 para cada usuário.

PROGRAMAÇÃO (OPCIONAL)

Programando Descrição das Zonas

Ao entrar com descrição das zonas:

- As teclas [1] e [2] posicionam o cursor no display.
- As teclas [3] e [6] navegam através de números, letras, pontuações e uma variedade de símbolos.

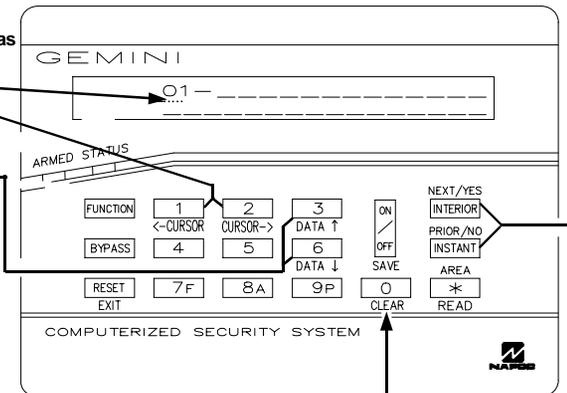
Faça uma descrição de identificação para cada zona e salve-a através da tecla [ON/OFF]. Para avançar para a próxima ou qualquer outra zona:

1. Mova o cursor para o número de zona atual (ex.: 01) usando as teclas [1] e [2].

2. (a) Troque o nº da zona usando as teclas [3] e [6], e a seguir; (b) mova o cursor para o primeiro carácter da descrição e a seguir para os seguintes.

Programando Descrição das Zonas

1. Mova o cursor usando as teclas [1] e [2].
2. Seleccione os caracteres para a zona descrita usando as teclas [3] e [6].
3. Pressione a tecla ON/OFF para salvar na memória.



NOTA: Pressione as teclas [*] e [0] para apagar os caracteres no cursor.

Para continuar pressione as teclas INTERIOR e INSTANT.

Programando Descrição das Zonas

3. Pressione [ON/OFF]. Avance para a próxima zona usando as teclas [1] e [2] como descrito anteriormente e repita o procedimento para todas as zonas do seu sistema.

PROGRAMAÇÃO (OPCIONAL)

EXEMPLO DE PROGRAMAÇÃO

Exemplo: Programar a senha "3784" para o usuário 3.

1. Entrando no Modo de Programação:
 - (a) Digite sua senha e a tecla FUNCTION;
 - (b) Responda NO (tecla INSTANT) até que apareçam as palavras ACTIVATE PROGRAM Y/N no display a seguir, tecla YES INTERIOR. O display irá mostrar por um breve instante USER#xxxx, e a seguir U01 123 - - (ou a senha nº 1 que estiver programada);
2. Usando a tecla FUNCTION, coloque o cursor sobre o primeiro número do usuário;
3. Tecla [0] [3] para selecionar o usuário nº 3; pressione a tecla FUNCTION para mover o cursor para senha do usuário nº 3;
4. Digite [3], [7], [8] e [4]. Se ainda houver algum dígito (senha antiga) além dos 4 atuais, apague-os com as teclas [*] e [0];
5. Pressione a tecla ON/OFF para salvar a senha programada;
6. Para sair do Modo de Programação, tecla RESET.



MENSAGENS DO TECLADO

O teclado pode mostrar as mensagens funcionais abaixo. Outras mensagens de diagnósticos são disponíveis para o instalador ou serviços. Se alguma mensagem não familiar aparecer, chame a manutenção.

SYSTEM READY C {DATE} {TIME}	Todas as zonas funcionando; o sistema pode ser armado. Se mostrado, C significa Modo Chime (Aviso de Chegada) ligado. Nota: pode ser personalizada.
PLEASE WAIT FOR RINGBACK	Central de Comunicação com o monitoramento ao armar. Se necessário, espere pelo toque de retorno antes de sair.
EXIT TIME XXX S PLEASE LEAVE NOW	Tempo de saída em progressão. XXX significa tempo de saída restante em segundos. Se mostrado, S indica código de serviço ativo; indica armado no modo instantâneo.
ENTRY TIME XXX DISARM SYSTEM	Tempo de entrada em progressão. XXX significa tempo de entrada restante em segundos.
SYSTEM ARMED I {DATE} {TIME}	Sistema armado. Se mostrado, indica armado no modo instantâneo.
ZONES FAULTED	Zonas não seguras (portas ou janelas abertas ou infras ativados). Zonas não seguras são mostradas seqüencialmente no display.
ZONES NOT NORMAL CAN'T ARM SYSTEM	Tentativa de armar com zonas com problemas. Tecle FUNCTION para mostrar as zonas com problemas. Corrija o problema antes de armar.
DAY ZONE TRBL	Tom pulsando no teclado - Zona diurna com problema seguido de descrição da zona. Tecle RESET para silenciar o teclado.



MENSAGENS DO TECLADO

****ALARM****

Sistema em alarme - Descrição da(s) zona(s) ALARM e zonas violadas serão mostradas após desarmar o sistema. Anote as zonas violadas e tecle [RESET].

FIRE TRBL

Tom pulsando no teclado - Problemas em zona de incêndio. Tecle RESET para silenciar o teclado. Corrija o problema ou chame a manutenção.

FIRE ALARM

Tom pulsando no teclado - Alarme em zona de incêndio. Tecle RESET para silenciar o teclado. Evacue o imóvel ou corrija o problema que causou o disparo.

CODE DENIED
INCORRECT AREA

Para sistema compartilhado somente - Senha inválida para a área.

Senha errada ou função "easy bypass" (bloqueio fácil) não habilitado.

INVALID ENTRY
TRY AGAIN

Modo Gerente - Tentativa de armar com área não segura. " # " significa o número da área com zona não segura. Tecle o nº da área e a seguir ON/OFF para visualizar as zonas naquela área. Corrija o problema e a seguir arme normalmente.

CAN'T ARM SYSTEM/
AREA# IN TROUBLE



MENSAGENS DO TECLADO

SYSTEM TRBL

Indica problema(s) detectado(s) no sistema (Veja exemplos abaixo e a sessão CÓDIGOS DE ERROS PARA PROBLEMAS NO SISTEMA com lista completa).

AC POWER FAIL
E01-00 SERVICE

Verifique o transformador de alimentação - Verifique fusíveis e chaves de alimentação de energia comercial.

LOW BATTERY
E02-00 SERVICE

Bateria fraca. Se não se carregar dentro de 24 horas, solicite substituição.

COMM FAIL
E03-00 SERVICE

Falha de comunicação com a central de monitoramento.



GLOSSÁRIO

A seguir são dadas breves descrições de termos e características usadas aqui e que podem não ser familiares aos usuários do sistema. Alguns recursos são programáveis e podem ou não ser aplicados ao seu sistema.

Retardo para aborto - Um retardo que permite resetar o sistema e evitar uma discagem para o monitoramento.

Senha de acesso - Uma senha de até seis dígitos para abrir fechaduras.

Assalto a mão armada - Nº com 2 dígitos usados antes da senha. Desarma o sistema e chama a central de monitoramento.

Armar / Desarmar - Ligar ou desligar o sistema pelo teclado através de senha e tecla ON/OFF.

Bateria - Sistema de energia de reserva que mantém o sistema na falta de energia comercial.

Tecla Bypass - Permite remover manualmente do sistema uma ou mais zonas de proteção.

Central de Monitoramento - Serviço de monitoramento de eventos ocorridos no seu sistema, tais como, alarmes, problemas no sistema e emergências.

Chime (Aviso de Chegada) - Um beep no teclado (quando desarmado) para alertar sobre violação de uma zona programada.

Janela de Fechamento (Opcional) - Intervalo de tempo durante o qual é permitido armar fechamento do sistema sem a comunicação com o monitoramento.

Comunicador - Relatório de invasão, emergências, aberturas, fechamentos, etc. Enviados ao monitoramento através da linha telefônica.

Controle do Painel Central - O cérebro do sistema. Controla todas as funções e eventos.

Diretório - Uma lista de descrições programadas das zonas armazenadas na memória.

Armar Fácil - Armar rápido através da tecla ON/OFF.

Retardo de entrada/saída - Retardos separados que lhe permitem sair e entrar em seu imóvel sem que precise desarmar o sistema quando ele estiver armado.

Proteção Instantânea - Armar sem permitir retardo para entrada usando a tecla INSTANT.

Tecla INTERIOR - Bloqueia zonas interiores ao armar (veja zonas interiores).

Teclado - Controle do sistema através de teclas.



GLOSSÁRIO

Modo Gerente - Em sistema partilhados, é um modo de operação de baixa segurança que permite armar por áreas.

Teclas de Pânico - Teclas azuis {[*] e [F]}, ou [P]}. Se habilitado, pressionando [*] junto com [F], [A] ou [P] comunicará ao monitoramento sobre emergência de incêndio, auxiliar ou pânico.

Sistema Partilhado - Um sistema que foi subdividido em dois ou mais (até 8) subsistemas independentes (áreas).

Pré-Alarme - Um alerta sonoro do teclado sobre um alarme iminente. Esta opção é programável por zona com a mesma duração da programada para retardo de aborto.

RF Low Batery (Somente sistemas sem fio) - Teste periódico de transmissores enviados à central (se não no tempo previsto, uma falha de supervisão será gerada na central).

Ringback (chamada de retorno) - Um beep no teclado após armar, indicando que o monitoramento recebeu o relatório de fechamento.

Senha de serviço - Uma senha para uso temporário.

Sonorizador - Dispositivo sonoro em cada teclado para alertar:

- a) O tempo de entrada se iniciou;
- b) Tentativa de armar com zona violada;
- c) Problema em zona diurna;
- d) 10 segundos restantes no tempo de saída;
- e) Senha inválida digitada;
- f) Chamada de retorno do monitoramento.

System Trouble (Problemas no sistema) - Um problema (bateria fraca, falha de energia, etc.) foi detectado no sistema.

Trouble (Problema) - Uma Zona violada, ou outro problema que impeça armar o sistema.

User Code (Senha do Usuário) - Sua senha personalizada para armar e desarmar o sistema.

Zona - Circuitos independentes que protegem áreas específicas do imóvel.

Auto Bypass Zone - Uma zona que será bloqueada automaticamente em caso de falha da mesma quando o sistema estiver armado.

Burglary Zone - Zona de invasão.

Day Zone - Zona que provoca alerta no teclado se houver violação enquanto desarmado.



GLOSSÁRIO

Zona de Entrada/Saída Seguidora - - Estabelece um retardo para dispositivos sensores interiores. Só há retardo se a entrada se der primeiro pela zona de entrada.

Zona de Incêndio - Detectam alarmes de incêndio e problemas.

Zonas Interiores - Sensores no interior do imóvel. Estes sensores podem ser bloqueados todos de uma vez usando a tecla INTERIOR (Dois grupos de zonas interiores podem ser programadas para cada área).

Zona Prioritária - Uma zona que não permite armar o sistema se ela estiver com problemas.

Zona Prioritária com Bypass - Uma zona prioritária que pode ser bloqueada usando a tecla RESET.

Zona de Bypass Seletivo - Uma zona que pode ser individualmente bloqueada usando a tecla BYPASS.

Zona 24 Horas - Uma zona que esta sempre pronta para disparar o sistema, independente de ele estar ou não armado.



CÓDIGOS DE ERROS PARA PROBLEMAS NO SISTEMA

Seu sistema de alarme é capaz de detectar uma variedade de problemas que podem afetar a performance do mesmo. Na eventualidade da ocorrência de um problema, um ou mais códigos de erro abaixo enumerados podem aparecer no display. Alguns dos códigos a seguir são de uso exclusivo do instalador. Se alguma mensagem não familiar aparecer, chame a manutenção.

E01-00	Falha de energia comercial.	E11-NN	Sensor de tampa do teclado; NN = nº do teclado.	E17-NN	Sensor de tampa do receptor; NN = nº de receptor.
E02-00	Bateria do sistema fraca.	E12-NN	Falha de resposta do módulo de expansão; NN = nº do módulo.	E18-NN	Controle remoto com bateria fraca; NN = nº do transmissor do controle remoto.
E03-00	Falha de comunicação.	E13-NN	Sensor de tampa do módulo de expansão; NN = nº do módulo.	E19-00	Erro na memória de programa do usuário.
E04-NN	Falha de supervisão de transmissor de RF; NN = número de transmissor.	E14-NN	Falha de resposta da placa de relê; NN = nº da placa de relê.	E20-00	Erro na memória de programa do instalador.
E05-NN	Bateria de transmissor de RF fraca; NN= número do transmissor.	E15-NN	Sensor de tampa de transmissor de RF; NN = nº do transmissor.	E21-00	Queda no sistema.
E06-NN	Falha de resposta do Receptor; NN = nº do receptor.	E16-NN	Recepção instável; NN = nº do receptor.	E22-NN	Falha de atividade no sensor; NN = nº da zona.
E07-00	Falha de download.			E23-00	Falha no barramento de alarme.
E08-00	Falha da linha telefônica.			E24-00	Mensagem de serviço.
E09-00	Partida a frio do sistema.			E39-00	Erro de capacidade do receptor.
E10-NN	Falha de resposta do teclado. NN = número do teclado.			E51-00	Supervisão do alarme.



NOTAS



NAPCO LIMITED WARRANTY

NAPCO SECURITY SYSTEMS, INC. (NAPCO) warrants its products to be free from manufacturing defects in materials and workmanship for thirty-six months following the date of manufacture. NAPCO will, within said period, at its option, repair or replace any product failing to operate correctly without charge to the original purchaser or user.

This warranty shall not apply to any equipment, or any part thereof, which has been repaired by others, improperly installed, improperly used, abused, altered, damaged, subjected to acts of God, or on which any serial numbers have been altered, defaced or removed. Seller will not be responsible for any dismantling or reinstallation charges.

THERE ARE NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, WHICH EXTEND BEYOND THE DESCRIPTION ON THE FACE HEREOF. THERE IS NO EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR A WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. ADDITIONALLY, THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER OBLIGATIONS OR LIABILITIES ON THE PART OF NAPCO.

Any action for breach of warranty, including but not limited to any implied warranty of merchantability, must be brought within the six months following the end of the warranty period.

IN NO CASE SHALL NAPCO BE LIABLE TO ANYONE FOR ANY CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES FOR BREACH OF THIS OR ANY OTHER WARRANTY, EXPRESS OR IMPLIED, EVEN IF THE LOSS OR DAMAGE IS CAUSED BY THE SELLER'S OWN NEGLIGENCE OR FAULT.

In case of defect, contact the security professional who installed and maintains your security system. In order to exercise the warranty, the product must be returned by the security professional, shipping costs prepaid and insured to NAPCO. After repair or replacement, NAPCO assumes the cost of returning products under warranty. NAPCO shall have no obligation under this warranty, or otherwise, if the product has been repaired by others, improperly installed, improperly used, abused, altered, damaged, subjected to accident, nuisance, flood, fire or acts of God, or on which any serial numbers have been altered, defaced or removed. NAPCO will not be responsible for any dismantling, reassembly or reinstallation charges.

This warranty contains the entire warranty. It is the sole warranty and any prior agreements or representations, whether oral or written, are either merged herein or are expressly cancelled. NAPCO neither assumes, nor authorizes any other person purporting to act on its behalf to modify, to change, or to assume for it, any

other warranty or liability concerning its products.

In no event shall NAPCO be liable for an amount in excess of NAPCO's original selling price of the product, for any loss or damage, whether direct, indirect, incidental, consequential, or otherwise arising out of any failure of the product. Seller's warranty, as hereinabove set forth, shall not be enlarged, diminished or affected by and no obligation or liability shall arise or grow out of Seller's rendering of technical advice or service in connection with Buyer's order of the goods furnished hereunder.

NAPCO RECOMMENDS THAT THE ENTIRE SYSTEM BE COMPLETELY TESTED WEEKLY.

Warning: Despite frequent testing, and due to, but not limited to, any or all of the following; criminal tampering, electrical or communications disruption, it is possible for the system to fail to perform as expected. NAPCO does not represent that the product/system may not be compromised or circumvented; or that the product or system will prevent any personal injury or property loss by burglary, robbery, fire or otherwise; nor that the product or system will in all cases provide adequate warning or protection. A properly installed and maintained alarm may only reduce risk of burglary, robbery, fire or otherwise but it is not insurance or a guarantee that these events will not occur. CONSEQUENTLY, SELLER SHALL HAVE NO LIABILITY FOR ANY PERSONAL INJURY, PROPERTY DAMAGE, OR OTHER LOSS BASED ON A CLAIM THE PRODUCT FAILED TO GIVE WARNING. Therefore, the installer should in turn advise the consumer to take any and all precautions for his or her safety including, but not limited to, fleeing the premises and calling police or fire department, in order to mitigate the possibilities of harm and/or damage.

NAPCO is not an insurer of either the property or safety of the user's family or employees, and limits its liability for any loss or damage including incidental or consequential damages to NAPCO's original selling price of the product regardless of the cause of such loss or damage.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or differentiate in their treatment of limitations of liability for ordinary or gross negligence, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This Warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state.

THE FOLLOWING STATEMENT IS REQUIRED BY THE FCC.

This equipment generates and uses radio-frequency energy and, if not installed and used properly, that is, in strict accordance with the manufacturer's instructions, may cause interference to radio and television reception. It has been type tested and found to comply with the limits for a Class-B computing device in accordance with the specifications in Subpart J of Part 15 of FCC Rules, which are designed to provide reasonable protection against such interference in a residential installation. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment

does cause interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: reorient the receiving antenna; relocate the computer with respect to the receiver; move the computer away from the receiver; plug the computer into a different outlet so that computer and receiver are on different branch circuits.

If necessary, the user should consult the dealer or an experienced radio/television technician for additional suggestions. The user may find the following booklet prepared by the Federal Communications

NAPCO Security Systems, 333 Bayview Avenue, Amityville, NY 11701

OI234 9/97

